

6Øf[Yf]b]h]Uh]j Y`k Y`fh'g]W\` [Y[Yb`9fX[Ug! 6c`fi b[`]b`F Y]W\`]b[

; fi bXVYg]hnYf`]b`F Y]W\`]b[`V`XYb`Y]bYb`GW\i hnf]b[`[Y[Yb
[Yd`UbhY`9fX[Ug!6c`fi b[Yb`"6Øf[Yf]b]h]Uh]j Y`i bX
; fYYbdYUW\`ZcfXYfb`VYggYfYg`?`]a U"

⇒ `VUmYf]gW\Yb`F Y]W\`]b[`U`h'g]W\`Y]b`U`_h]j Yf`K]XYfghUbX`[Y[Yb
Y]bY`[Yd`UbhY`9fX[Ug!6c`fghY`Y`Zcfa]Yfh"; fi bXVYg]hnYf`Ui g
F Y]W\`]b[`i bX`5dZY`XcfZ`\UVYb`g]W\`ni gUa`a Yb[YgW\`cggYbž`i a
XYb`6Ui`j cb`@Y]hi b[Yb`ni f`6c`fghY`Y`XYg`i bhYfbY`a Ybg
; YbYI Wc`ni`j Yf`]bXYfb`"⇒XYa`g]Y`Y]bYb`Xi fW\ [Y`YbXYb`F]b[
Ui g; fi bXghØW`Yb`V`XYbž`\cZZYb`g]Yž`XYb`HfUbgdcfh]j cb`; Ug
i ba Ø[`]W\`ni`a UW\Yb"

8]YgYg`YfZfYi`]W\Y`9b[U[Ya Ybh`ZØf`XYb`l a k Y`hgW\i hn`_ca`a h
Xi fW\`X]Y`?ccdYfUh]cb`a]h`XYf`6Øf[Yf]b]h]Uh]j Y`F Y]W\`]b[!
@ XYb`U`i gYb`i bX`XYf`l a k Y`hgW\i hncf[Ub]gUh]cb`; fYYbdYUW\
6UmYfb`ni ghUbXY`"8]Y`; fi ddY`\U`h'g]W\`ni a`N]Y`[YgYhnhž`X]Y
[Yd`UbhYb`9fX[UgVc`fi b[Yb`i bX`X]Y`XUa]h]j YfVi bXYbYb`Zcgg]Yb
6fYb`bghcZ]5`_h]j]h`hYb`ni`ghc`ddYb`", VYf`&&
; fi bXghØW`_gY][Yb`hØa Yf`i bhYfghØhnYb`X]YgYb`K]XYfghUbX`i bX
\UVYb`]\fY`; fi bXVYg]hnYf`fYW\hY`U`_h]j [Ybi hnhž`i a`_`Uf`ni
a UW\Ybž`XUgg`g]Y`_Y]bYf`k Y]hYfYb`A U»bU`a Yb`ni f
9fX[UgZØfXYfi b[`ni gh]a`a Yb`k YfXYb"

NÄi bY`i bX`6`cW`_UXYb

8 Ug; Y`ÄbXY`fi bX`i a`X]Y`dchYbn]Y`Y`6c`fghY`Y`k i fXY`_Øfn`]W\
j cb`XYf`;]fa U`i a nÄi bhž`Y]bgW\`]Y»`]W\`Y]bYg`5fYU`gž`XUg`Xi fW\
; fYYbdYUW\`VYdZUbnh`k i fXY`"8]YgY`A U»bU`a Yb`k i fXYb
Yf[f]ZZYbž`i a`XYb`; cfhgW\`f]h`XYf`6c`fi b[Yb`Y]bni`Y]hYbž`YXcW\

]gh'X]Y'6Øf[Yf]b]h]Uh]j Y'cdh]a]gh]gWł ž'XUgg'X]Yg'b]Wł h'XYb
[Yk ØbgWł hYb'9fZc`['ZØf' ; YbYI Wł 'Vf]b[Yb'k]fX" K]f'\ UVYb
Yhnh'XYb'F]b['ni ž'j Yf_ØbXYh': fUbn'C ghYff]YXYfž'Y]b'A]h['YX'XYf
⊖]h]Uh]j Yž'ghc`n'ØVYf'XYb'gc`]XUf]gWł Yb'K]XYfghUbX'U`Yf
; fi bXghØW_gY][YbhØa Yf"

8]Y'&&; fi bXghØW_gVYg]hnYf'\ UVYb'gWł f]Zh]Wł 'ZYgh[Y\U'hYbž'XUgg
g]Y'_Y]bYf'Y]'6c\fi b[Yb'cXYf'XYb'6Ui 'j cb'@Y]hi b[Yb'Ui Z]\fYb
; fi bXghØW_Yb'ni 'UggYb" ⊖'Y]bYa 'cZZYbYb'6f]YZUb'XYb
; YgWł ĀZhgzØ\ fYf'j cb' ; YbYI Wł 'k]fX'VYhcbhž'XUgg']\fY
; fi bXghØW_Y'Y]bYb'j c`ghĀbX][Yb'GWł i hn[ØfhY`i a 'XUg'6c\ fZY'X
V]'XYb" 8]Y'; fi bXghØW_Y'V]'XYb'Y]bYb'j]b'YXY'<]a a Y'gf]Wł hi b[
'ØW_Yb'cgYb'GWł i hn[ØfhY`fi bX'i a 'XUg'ZØf'X]Y'; UgVc\fi b[
j cf[YgY\YbY'5fYU"8Ua]h]gh'XYf'6Ui 'Y]bYf'@Y]hi b['ZØf'XYb
Yhk U][Yb'5VhfUbgdcfh]j cb'; Ug'b]Wł h'a Ø['Wł ž'ghY\h]b'XYa
GWł fY]VYb'i bX'j YfXYi h]Wł h'X]Y'ZYghY'9bhgWł 'cggYb\Y]h'XYf
6YhY']][hYb"

; Ygd fĀWł Y'i bX'< YfUi gZc fXYfi b[Yb

: fUbn'C ghYff]YXYf'VYgWł fY]Vh'X]Y'< YfUi gZc fXYfi b[Ybž'X]Y'a]h'XYf
F YWł YfWł Y'XYf'9][Ybhi a gj Yf\Ā'hb]ggY'XYf'Ub[fYbnYbXYb
; fi bXghØW_Y'j YfVi bXYb'k UfYb"8]Y'⊖]h]Uh]j Y'a i gghY'j]b'j]Y'Yb
: Ā`Yb'Yfgh'X]Y'6Yg]hnj Yf\Ā'hb]ggY'_ĀfYbž'VYj cf'g]Y'X]Y
9][YbhØa Yf'a cV]'g]YfYb'_ccb'hY"ΔfY'5bghfYb[i b[Yb'\ UVYb
YXcWł]b'XYf'; Ya Y]bgWł UZh[fc»Y'F YgcbUbn'[YZ] bXYb' 'X]Y'&&
I bhYfgWł f]ZhYb'g]bX'Y]b'ghUf_Yg'NY]Wł Yb'XYg'DfchYghg"

9]b'k Y]hYfYf'Di b_h]b'XYf'8]g_i gg]cb']gh'XYf'ZUgWł]YfYbXY
hYWł b]gWł Y'5gdY_h'8]Y'j cf[YgWł 'U[YbY'6c\ fghY`Y'k i fXY'U`g
9f_i bXi b[gd f c'Y_h'XUf[YghY`hž'XUg']b'XYb'_ca a YbXYb'Δ\ fYb
k Y]hYf\Y'ZYb'_ØbbhYž'k Y]hYfY'9bhgWł Y]Xi b[Yb'ni 'hfYZZYb"8]Yg
'Āggh'YXcWł 'X]Y'6Yk c\ bYf'b]Wł h'fi \Yb"G]Y'VYhcbYbž'XUgg'X]Y
5i gk]f_i b[Yb'Y]bYf'a Ø['Wł Yb': ØfXYfi b['VYi bfi \][YbX'g]bX
i bX'XYf'GWł i hn'XYf'I a k Y'h'df]cf]g]Yfh'k YfXYb'a i gg"

9W_\UfX'CY\ a gž; YgWł ĀZhgzØ\ fYf'j cb' ; YbYI Wł ž'\Uh'VYfY]hg'Ui Z
X]Y'Yb[ghY'XYf'6Øf[Yf'fYU[]Yfh"9f'VYhcbhž'XUgg'Yg'g]Wł 'bi fi a

Y]bY'9f_i bXi b[gVc\fi b[\UbX`Y'i bX`XUgg': fU[Yb`ni f': ÖfXYfi b[Yfgh]b`Ni _i bZi'fY`Yj Ubh'k YfXYb"8]YgY`5i ggU[Y`gWXY]bh`YXcW`]b XYf'6Yj Ö`_Yfi b[žX]Y`X]Y`Df]cf]hÄh`Ui ZÖ_c`c[]gWXY`B UW\U`h][_Y]h`Y[hž`b]W`hXi fW`ni Xf]b[Yb"

8]Y`a Y\`f\Y]h]W`Y`C ddcg]h]cb`[Y[Yb`X]Y`[Yd`UbhYb 9fX[UgVc\fi b[Yb`nY][h`XYi h`]W`ž`XUgg`XYf`K]XYfghUbX`[Y[Yb Zcgg]Y`6fYbbghc ZY`]b`6UmYfb`[fÖ»Yf`k]fX"8]Y`6Øf[Yf]b]h]Uh]j Y i bX`]fY`DUf`bYf`cf[Ub]gUh]cb`Yb`ZcfXYfb` ; YbYI W` `Ui Ž`j cb]\`fYa`Dfc`Y`_h`UVni fØW`Yb`ž`i bX`Uf[i a`Ybh]YfYb`ž`XUgg`]b`X]Y 9fbYi YfVUfYb`9bYf[]Yb`]bj Ygh]Yfh`k YfXYb`gc`hYž`i a`X]Y ?`]a Un]Y`Y`XYf`F Y[]cb`ni`YffY]W`Yb"

⇒ `?cbhYI h`XYf`U`[Ya`Y]bYb`8]g_i gg]cb`ØVYf`YfbYi YfVUfY 9bYf[]Yb`k]fX`XYi h`]W`ž`XUgg`XYf`HfYbX`ni f`B UW\U`h][_Y]h]j cb j]Y`Yb`GY]hYb`[YZcfXYfh`k]fX"8]Y`⇒ a`a`cV`]YbVYg]hnYf`]b`F Y]W`]b[ZÖfXYfb`a`]h`]fYa`5`_h]cbgVØbXb]g`Y]bY`6Yk Y[i b[ž`X]Y`g]W` [Y[Yb`X]Y`5V\Äb[][_Y]h]j cb`Zcgg]Yb`6fYbbghc ZYb`f]W`hYh`i bX bUW`ni _i bZhgZÄ\][Yb`@Ögi b[Yb`ghfYVh"

8]Y`J cfVYfY]hi b[Yb`fi bX`i a`X]Y`6c`fghY`Y`Ui ZYb`hf`chn`XYf DfchYghY`k Y]hYf"⇒ XYf`F Y[]cb`V`Y]Vh`UVni k UfhYb`ž`k]Y`g]W`X]Y G]hi Uh]cb`Yb`hk]W`Y`b`k]fX`i bX`cV`X]Y`Gh]a`a`Yb`XYf K]XYfghUbXgVYk Y[i b[; Y\`Öf`Z]bXYb`_ÖbbYb"8]Y`⇒ hYbg]hÄh`XYg DfchYghg`]gh`b]W`h`ni`i`bhYfgW`ÄhnYb`/g]Y`_ÖbbhY`Ub[Zf]gh][`Y]bYb 9]bZi gg`Ui Z`_ØbZh][Y`YbYf[]Ydc`]h]gW`Y`9bhgW`Y]Xi b[Yb`\UVYb"

⇒ F Y]W`]b[]gh`X]Y`6chgW`UZh`_`Uf.`8Yf`U\`fnY`b`hY`Ub[Yb 5V\Äb[][_Y]h]j cb`Zcgg]Yb`6fYbbghc ZYb`gc`Y]bY`5VgU[Y`YfhY]`h k YfXYb"8]Y`A`ch]j Uh]cb`i bX`9bhgW`cggYb`Y]h`XYf`6Øf[Yf`nY][Ybž` XUgg`Yg`j]Y`Y`[]Vhž`X]Y`]\`fY`Gh]a`a`Y`[Y[Yb`X]YgY`9bhk]W`_i b[Yf\YVYb`k`c`Ybž`i a`Y]bYb`K UbXY`ni`VYk]f`_Yb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY